

## CHỈ SỐ GIÁ PRICE INDEX

Biểu Table	Trang Page
207 Chỉ số giá tiêu dùng các tháng trong năm <i>Monthly consumer price index</i>	423
208 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2021 so với tháng trước <i>Consumer price index, gold and USD price index of months in 2021 compared with previous month</i>	424
209 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2021 so với tháng 12 năm trước <i>Consumer price index, gold and USD price index of months in 2021 compared with December of previous year</i>	426
210 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2021 so với cùng kỳ năm trước <i>Consumer price index, gold and USD price index of months in 2021 compared with the same period of previous year</i>	428
211 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ tháng 12 so với cùng kỳ năm trước <i>Consumer price index, gold and USD price index of December compared with the same period of previous year</i>	430
212 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ bình quân năm (Năm trước = 100) <i>Annual average consumer price index, gold and USD price index (Previous year = 100)</i>	431
213 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2021 so với kỳ gốc 2019 <i>Consumer price index, gold and USD price index of months in 2021 compared to base period 2019</i>	432
214 Giá bán lẻ bình quân một số hàng hoá và dịch vụ trên địa bàn <i>Average retail price of some goods and services in the local area</i>	434



## GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ GIÁ

**Chỉ số giá tiêu dùng (CPI)** là chỉ tiêu tương đối (tính bằng %) phản ánh xu hướng và mức độ biến động giá theo thời gian của các mặt hàng trong rổ hàng hóa và dịch vụ tiêu dùng đại diện. Rổ hàng hóa, dịch vụ để tính chỉ số giá tiêu dùng gồm các loại hàng hóa và dịch vụ phổ biến, đại diện cho tiêu dùng của dân cư, thường được xem xét, cập nhật 5 năm một lần cho phù hợp với cơ cấu tiêu dùng của dân cư trong mỗi thời kỳ.

Quyền số để tính chỉ số giá tiêu dùng là cơ cấu chi tiêu các nhóm mặt hàng trong tổng chi tiêu của hộ gia đình được tổng hợp từ kết quả điều tra mức sống dân cư và dùng cố định khoảng 5 năm.

Áp dụng công thức Laspeyres bình quân nhân gia quyền để tính chỉ số giá tiêu dùng:

$$I_p^{t \rightarrow 0} = \prod_{i=1}^n \left( \frac{p_i^t}{p_i^0} \right)^{W_i^0}$$

*Trong đó:*

$I_p^{t \rightarrow 0}$  là chỉ số giá tiêu dùng kỳ báo cáo (t) so với kỳ gốc cố định (0);

$p_i^t, p_i^0$  tương ứng là giá tiêu dùng kỳ báo cáo (t) và kỳ gốc cố định (0);

$W_i^0 = \frac{V_i^0}{\sum_{i=1}^n V_i^0}$  là quyền số kỳ gốc cố định (0);

$V_i^0$  là chi tiêu dùng ở kỳ gốc cố định (0);

n là số lượng mặt hàng/nhóm mặt hàng.

Chỉ số giá tiêu dùng được tính hàng tháng, theo các gốc so sánh: Năm gốc, tháng trước, cùng tháng năm trước, tháng 12 năm trước và bình quân thời kỳ cho từng tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương.

**Chỉ số giá vàng, chỉ số giá Đô la Mỹ** là chỉ tiêu tương đối (tính bằng %) phản ánh xu hướng và mức độ biến động giá theo thời gian của mặt hàng vàng và Đô la Mỹ trên thị trường.

Giá vàng và Đô la Mỹ được thu thập hàng ngày tại các điểm bán lẻ, giá bình quân được tính bằng bình quân giá các ngày trong tháng.

Chỉ số giá vàng và chỉ số giá Đô la Mỹ được tính theo công thức sau:

$$i_{P_i}^{t \rightarrow t-1} = \frac{\bar{P}_i^t}{\bar{P}_i^{t-1}} \times 100$$

*Trong đó:*

$i_{P_i}^{t \rightarrow t-1}$ : Là chỉ số giá vàng hoặc Đô la Mỹ tháng báo cáo (t) so với tháng trước tháng báo cáo (t-1);

$\bar{P}_i^t$ : Là giá bình quân vàng hoặc Đô la Mỹ tháng báo cáo (t);

$\bar{P}_i^{t-1}$ : Là giá bình quân vàng hoặc Đô la Mỹ tháng trước tháng báo cáo (t-1).

*Chỉ số giá vàng và Đô la Mỹ* được tính hàng tháng, theo các gốc so sánh: năm gốc, tháng trước, cùng tháng năm trước, tháng 12 năm trước và bình quân thời kỳ cho từng tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương.

**Giá tiêu dùng bình quân một số hàng hoá và dịch vụ trên địa bàn** là số tiền do người tiêu dùng phải chi trả khi mua một đơn vị hàng hóa hoặc dịch vụ phục vụ trực tiếp cho đời sống hàng ngày. Giá tiêu dùng được thể hiện bằng giá bán lẻ hàng hóa trên thị trường hoặc giá dịch vụ phục vụ sinh hoạt và đời sống dân cư (bao gồm cả thuế VAT). Trong trường hợp hàng hóa và dịch vụ không có giá niêm yết, người mua có thể mặc cả thì giá tiêu dùng là giá người mua thực trả sau khi thỏa thuận với người bán.

Giá tiêu dùng bình quân được tính theo công thức sau:

$$\bar{P}_i = \left[ \prod_{j=1, k=1}^{M, K} (P_{i,j,k}) \right]^{(1/N)}$$

*Trong đó:*

$\bar{P}_i$ : Giá bình quân tháng báo cáo mặt hàng  $i$ ;

$P_{i,j,k}$ : Giá điều tra mặt hàng  $i$  tại điểm  $j$ , kỳ  $k$ ;

$K$ : Số kỳ điều tra mặt hàng  $i$  tháng báo cáo,  $K = 1 \div 3$ ;

$k$ : Kỳ điều tra mặt hàng  $i$ ,  $k = 1 \div K$ ;

$M$ : Số điểm điều tra mặt hàng  $i$  trong tháng báo cáo;

$j$ : Điểm điều tra mặt hàng  $i$  tại kỳ  $k$  tháng báo cáo,  $j = 1 \div M$ ;

$N$ : Số mẫu giá mặt hàng  $i$  được thu thập trong tháng báo cáo,  $N = M \times K$ .

**EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT  
AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS  
ON PRICE INDEX**

**Consumer price index (CPI)** is a relative indicator (measured by %) reflecting the tendency and change in the price level by time series of market basket of selected representative consumer goods and services. The basket of goods and services for measuring CPI consists of popular goods and services which represent for the population's consumption are revised and updated every 5 years to be conformity with population's consumption in each certain period.

Weight for CPI compilation is the expenditure share for item groups in the total of the household expenditure which is collected from results of Vietnam Household Living Standard Survey (VHLSS) and used constantly in a 5-year period.

Weighted geometric mean Laspeyres formula is used to compile CPI:

$$I_p^{t \rightarrow 0} = \prod_{i=1}^n \left( \frac{p_i^t}{p_i^0} \right)^{W_i^0}$$

Where:

$I_p^{t \rightarrow 0}$  : CPI in the reference period (t) compared to the constant base period (0);

$p_i^t, p_i^0$  : Consumer price of product i in the reference period (t) and in the constant base period (0) respectively;

$W_i^0 = \frac{V_i^0}{\sum_{i=1}^n V_i^0}$  : Weight in the constant base period (0);

$V_i^0$  : Consumer expenditure in the constant base period (0);

n: The number of items/item groups.

*CPI* is computed monthly by the following comparative bases: base year, previous month, same month of the last year, last December and periodical average for every province/city directly under the central government.

**Gold price index and USD price index** are relative indicators (measured by %) reflecting the tendency and change in the price level of gold and USD by time series in market.

Gold and USD prices are daily recorded at retail shops, average gold and USD price is computed as the average of prices of days in a month.

Formula for computing gold and USD price is as follows:

$$i_{p_i}^{t \rightarrow t-1} = \frac{\bar{p}_i^t}{\bar{p}_i^{t-1}} \times 100$$

Where:

$i_{p_i}^{t \rightarrow t-1}$ : Gold or USD price index in the reference month (t) compared to the previous month (t-1);

$\bar{p}_i^t$ : Average gold or USD price in the reference month (t);

$\bar{p}_i^{t-1}$ : Average gold or USD price in the previous month (t-1).

Gold price index and USD price index are computed monthly by the following comparative bases: base year, previous month, same month of the last year, last December and periodical average for every province/city directly under the central government.

**Average consumer price of some goods and services in the local area** is the amount of money that consumers spend to buy a unit of goods or service to serve for daily life. Consumer price is shown by the retail price of goods in market or the price of services for people's livings (including VAT). In case that the prices of goods and services are not marked and consumers can bargain, the consumer price is the final price of goods paid by consumers in market after negotiation with sellers.

Formula for computing average consumer price is as follows:

$$\bar{P}_i = \left[ \prod_{j=1, k=1}^{M, K} (P_{i,j,k}) \right]^{(1/N)}$$

Where:

$\bar{P}_i$ : Average price in the reference month of item i;

$P_{i,j,k}$ : Surveyed price of item i at place j, period k;

K: Number of survey periods of item i in the reference month,  $K = 1 \div 3$ ;

k: The survey period of item i,  $k = 1 \div K$ ;

M: Number of survey places of item i in the reference month;

j: Survey place of item i in period k in reference month,  $j = 1 \div M$ ;

N: Number of samples of item i's price collected in the reference month,  
 $N = M \times K$ .



## MỘT SỐ NÉT VỀ CHỈ SỐ GIÁ NĂM 2021

Chỉ số giá tiêu dùng (CPI) tháng 12 năm 2021 tăng 0,01% so với tháng trước, tăng 0,95% so với tháng 12 năm 2020. Bình quân năm 2021 tăng 2,42% so với năm 2020.

So với tháng 12 năm 2020, trong 11 nhóm hàng hóa và dịch vụ tiêu dùng chính có 7 nhóm hàng có chỉ số giá tăng, bao gồm: Nhóm đồ uống và thuốc lá tăng 2,35%; Giao thông tăng 18,60%; may mặc, mũ nón, giày dép tăng 1,23%; hàng hoá và dịch vụ khác tăng 1,05%; thiết bị và đồ dùng gia đình tăng 0,88%; thuốc và dịch vụ y tế tăng 0,04%; giáo dục tăng 0,02%; Có 4 nhóm chỉ số giá giảm: Nhóm nhà ở và vật liệu xây dựng giảm 2,60%; bưu chính viễn thông giảm 1,35%; Hàng ăn và dịch vụ ăn uống giảm 1,15%; văn hoá, giải trí và du lịch giảm 0,46%.

Chỉ số giá vàng tháng 12 năm 2021 giảm 0,58% so với cùng kỳ, bình quân năm 2021 tăng 7,99% so với bình quân năm 2020. Chỉ số giá đô la Mỹ tháng 12 năm 2021 giảm 1,41% so với cùng kỳ năm trước, bình quân năm 2021 giảm 1,18% so với bình quân năm 2020.

## **PRICE INDEXES IN 2021**

Consumer Price Index (CPI) in December 2021 increased by 0.01% compared to the previous month and increased by 0.95% compared to December 2020. The average CPI in 2021 increased by 2.42% compared to that in 2020.

Comparing to December 2020, of the 11 main consumer goods and services groups, there were 7 commodity groups having the price index increased, such as: Beverage and cigarette increased by 2.35%; Transport increased by 18.60%; Garment, hat and footwear increased by 1.23%; Other consumer goods and services increased by 1.05%; Household equipment and goods increased by 0.88%; Medicine and medical service increased by 0.04%; Education increased by 0.02%. There were 4 groups having the price index decreased: Housing and construction materials decreased by 2.60%; Post and communication decreased by 1.35%; Food and foodstuff decreased by 1.15%; Culture, entertainment and tourism decreased by 0.46%;

Gold Price Index in December 2021 decreased by 0.58% compared with the same period in 2020, the average Gold Price index in 2021 increased by 7.99% compared to that in 2020. The USD Price Index in December 2021 decreased by 1.41% compared to the same period last year, the average USD Price index in 2021 decreased by 1.18% compared to that in 2020.

## 207 Chỉ số giá tiêu dùng các tháng trong năm

### Monthly consumer price index

Đơn vị tính - Unit: %

	2017	2018	2019	2020	2021
Tháng trước = 100 <i>Previous month = 100</i>					
Tháng 1 - Jan.	101,14	100,80	100,02	101,72	100,50
Tháng 2 - Feb.	100,22	101,23	100,63	99,99	101,52
Tháng 3 - Mar.	101,06	99,73	100,18	98,75	100,12
Tháng 4 - Apr.	99,59	100,03	100,51	97,43	99,90
Tháng 5 - May	99,50	100,59	100,58	100,19	100,05
Tháng 6 - Jun.	99,04	100,52	99,27	101,26	99,99
Tháng 7 - Jul.	99,80	99,88	99,75	100,57	100,37
Tháng 8 - Aug.	100,97	100,30	100,15	100,25	100,31
Tháng 9 - Sep.	100,55	100,28	100,46	100,17	99,29
Tháng 10 - Oct.	100,27	100,64	100,77	100,03	99,07
Tháng 11 - Nov.	100,08	99,78	100,77	100,03	99,79
Tháng 12 - Dec.	102,48	99,52	101,48	100,35	100,01
Bình quân tháng - <i>Monthly average index</i>	103,98	105,65	102,28	103,02	102,42
Tháng 12 năm báo cáo so với tháng 12 năm trước <i>December of report year compared with December of previous year</i>	104,84	103,34	104,65	100,69	100,95

**208** **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ**  
**các tháng năm 2021 so với tháng trước**  
*Consumer price index, gold and USD price index*  
*of months in 2021 compared with previous month*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 1 <i>Jan.</i>	Tháng 2 <i>Feb.</i>	Tháng 3 <i>Mar.</i>	Tháng 4 <i>Apr.</i>	Tháng 5 <i>May</i>	Tháng 6 <i>June</i>
<b>Chỉ số giá tiêu dùng</b> <b><i>Consumer price index</i></b>	<b>100,50</b>	<b>101,52</b>	<b>100,12</b>	<b>99,90</b>	<b>100,05</b>	<b>99,99</b>
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	100,33	102,01	98,58	99,52	99,79	100,13
Lương thực - <i>Food</i>	100,54	102,78	99,41	100,02	100,07	100,15
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	100,41	102,64	97,80	99,19	99,63	100,18
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,10	102,14	98,37	99,83	100,03	100,00
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	100,11	101,62	99,53	99,94	100,00	100,00
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	100,86	102,48	103,69	99,98	100,42	98,91
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,05	100,36	99,77	100,04	99,98	99,99
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	100,00	100,00	100,00	100,02	100,02	100,00
Giao thông - <i>Transport</i>	102,58	101,91	102,66	100,97	100,72	101,17
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	99,92	99,92	99,74	99,98	100,01	99,97
Giáo dục - <i>Education</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainment and tourism</i>	99,88	100,01	99,82	99,92	99,94	99,99
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	100,38	100,98	99,53	99,96	100,10	100,05
<b>Chỉ số giá vàng - <i>Gold price index</i></b>	<b>102,34</b>	<b>99,93</b>	<b>96,49</b>	<b>98,90</b>	<b>102,41</b>	<b>101,12</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - <i>USD price index</i></b>	<b>99,72</b>	<b>99,70</b>	<b>100,05</b>	<b>100,13</b>	<b>99,93</b>	<b>99,83</b>

**208** (Tiếp theo) **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2021 so với tháng trước**  
(Cont.) *Consumer price index, gold and USD price index of months in 2021 compared with previous month*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 7 <i>July</i>	Tháng 8 <i>Aug.</i>	Tháng 9 <i>Sep.</i>	Tháng 10 <i>Oct.</i>	Tháng 11 <i>Nov.</i>	Tháng 12 <i>Dec.</i>
<b>Chỉ số giá tiêu dùng</b> <b><i>Consumer price index</i></b>	<b>100,37</b>	<b>100,31</b>	<b>99,29</b>	<b>99,07</b>	<b>99,79</b>	<b>100,01</b>
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	100,85	101,36	99,71	97,75	98,37	100,52
Lương thực - <i>Food</i>	100,66	100,35	100,46	100,00	100,44	101,47
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	101,24	101,57	99,40	96,27	97,18	100,48
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,02	100,79	101,38	99,20	100,36	100,16
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	99,98	100,00	100,00	100,00	100,00	100,05
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	98,65	98,79	95,59	98,19	100,22	99,82
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,04	100,00	100,03	100,00	100,52	100,11
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	100,00	100,00	100,01	100,00	100,00	100,00
Giao thông - <i>Transport</i>	102,95	99,81	100,04	102,37	103,56	98,11
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	99,95	99,99	100,00	99,63	99,65	99,85
Giáo dục - <i>Education</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,02
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainment and tourism</i>	100,00	100,00	100,00	99,96	99,99	100,02
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	99,90	99,99	100,06	99,96	100,05	100,09
<b>Chỉ số giá vàng - <i>Gold price index</i></b>	<b>97,39</b>	<b>99,24</b>	<b>100,29</b>	<b>99,56</b>	<b>102,09</b>	<b>99,85</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - <i>USD price index</i></b>	<b>100,01</b>	<b>99,60</b>	<b>99,38</b>	<b>99,90</b>	<b>99,76</b>	<b>100,59</b>

**209** **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ**  
**các tháng năm 2021 so với tháng 12 năm trước**  
*Consumer price index, gold and USD price index of months*  
*in 2021 compared with December of previous year*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 1 <i>Jan.</i>	Tháng 2 <i>Feb.</i>	Tháng 3 <i>Mar.</i>	Tháng 4 <i>Apr.</i>	Tháng 5 <i>May</i>	Tháng 6 <i>June</i>
<b>Chỉ số giá tiêu dùng</b> <b>Consumer price index</b>	<b>100,50</b>	<b>102,03</b>	<b>102,15</b>	<b>102,05</b>	<b>102,11</b>	<b>102,10</b>
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	100,33	102,35	100,90	100,41	100,21	100,33
Lương thực - <i>Food</i>	100,54	103,33	102,73	102,75	102,82	102,97
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	100,41	103,05	100,78	99,97	99,60	99,78
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,10	102,24	100,58	100,41	100,44	100,44
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	100,11	101,74	101,26	101,20	101,20	101,20
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	100,86	103,36	107,18	107,16	107,61	106,44
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,05	100,41	100,18	100,22	100,19	100,18
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	100,00	100,00	100,00	100,02	100,04	100,04
Giao thông - <i>Transport</i>	102,58	104,53	107,31	108,40	109,22	110,50
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	99,92	99,84	99,58	99,57	99,58	99,56
Giáo dục - <i>Education</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainment and tourism</i>	99,88	99,89	99,72	99,64	99,58	99,57
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	100,38	101,37	100,89	100,85	100,95	101,00
<b>Chỉ số giá vàng - Gold price index</b>	<b>102,34</b>	<b>102,26</b>	<b>98,67</b>	<b>97,59</b>	<b>99,94</b>	<b>101,07</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index</b>	<b>99,72</b>	<b>99,42</b>	<b>99,47</b>	<b>99,59</b>	<b>99,52</b>	<b>99,35</b>

**209** (Tiếp theo) **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ**  
**các tháng năm 2021 so với tháng 12 năm trước**  
*(Cont.) Consumer price index, gold and USD price index*  
*of months in 2021 compared with December of previous year*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 7 <i>July</i>	Tháng 8 <i>Aug.</i>	Tháng 9 <i>Sep.</i>	Tháng 10 <i>Oct.</i>	Tháng 11 <i>Nov.</i>	Tháng 12 <i>Dec.</i>
<b>Chỉ số giá tiêu dùng</b> <b><i>Consumer price index</i></b>	<b>102,47</b>	<b>102,79</b>	<b>102,06</b>	<b>101,11</b>	<b>100,94</b>	<b>100,95</b>
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	101,18	102,56	102,26	99,97	98,33	98,85
Lương thực - <i>Food</i>	103,66	104,02	104,49	104,49	104,95	106,49
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	101,01	102,60	101,98	98,18	95,41	95,87
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,45	101,24	102,64	101,83	102,19	102,35
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	101,18	101,18	101,18	101,18	101,18	101,23
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	105,00	103,73	99,16	97,36	97,58	97,40
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,22	100,22	100,25	100,25	100,77	100,88
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	100,04	100,04	100,04	100,04	100,04	100,04
Giao thông - <i>Transport</i>	113,76	113,51	113,53	116,22	120,89	118,60
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	99,51	99,50	99,50	99,14	98,79	98,65
Giáo dục - <i>Education</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,02
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainment and tourism</i>	99,57	99,57	99,57	99,53	99,52	99,54
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	100,91	100,89	100,95	100,91	100,96	101,05
<b>Chỉ số giá vàng - <i>Gold price index</i></b>	<b>98,43</b>	<b>97,68</b>	<b>97,96</b>	<b>97,53</b>	<b>99,57</b>	<b>99,42</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - <i>USD price index</i></b>	<b>99,36</b>	<b>98,96</b>	<b>98,35</b>	<b>98,25</b>	<b>98,01</b>	<b>98,59</b>

**210** **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ**  
**các tháng năm 2021 so với cùng kỳ năm trước**  
*Consumer price index, gold and USD price index of months*  
*in 2021 compared with the same period of previous year*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 1 <i>Jan.</i>	Tháng 2 <i>Feb.</i>	Tháng 3 <i>Mar.</i>	Tháng 4 <i>Apr.</i>	Tháng 5 <i>May</i>	Tháng 6 <i>June</i>
<b>Chỉ số giá tiêu dùng</b> <b><i>Consumer price index</i></b>	<b>99,48</b>	<b>101,00</b>	<b>102,39</b>	<b>104,99</b>	<b>104,86</b>	<b>103,54</b>
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	104,00	105,13	104,58	102,39	101,38	100,37
Lương thực - <i>Food</i>	113,85	114,92	112,01	105,93	105,55	104,62
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	101,23	103,91	103,61	102,16	100,57	99,44
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,84	102,86	101,01	100,84	100,66	100,52
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	100,70	102,46	101,98	102,09	101,78	101,78
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	92,10	94,90	100,08	113,22	112,13	110,92
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	101,37	101,69	101,36	101,01	100,85	100,70
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	100,08	100,10	100,10	100,12	100,14	100,11
Giao thông - <i>Transport</i>	87,34	91,67	100,15	121,75	126,21	118,58
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	99,79	99,71	99,45	99,44	99,45	99,51
Giáo dục - <i>Education</i>	100,72	100,70	100,70	100,70	100,70	100,70
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainment and tourism</i>	97,25	97,13	99,55	99,59	99,56	99,62
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	103,37	104,01	102,79	102,71	102,44	101,77
<b>Chỉ số giá vàng - <i>Gold price index</i></b>	<b>126,06</b>	<b>123,23</b>	<b>114,51</b>	<b>115,25</b>	<b>114,13</b>	<b>112,62</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - <i>USD price index</i></b>	<b>99,95</b>	<b>99,50</b>	<b>99,30</b>	<b>98,18</b>	<b>98,56</b>	<b>99,06</b>



**210** (Tiếp theo) **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ**  
**các tháng năm 2021 so với cùng kỳ năm trước**  
*(Cont.) Consumer price index, gold and USD price index of months*  
*in 2021 compared with the same period of previous year*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 7 <i>July</i>	Tháng 8 <i>Aug.</i>	Tháng 9 <i>Sep.</i>	Tháng 10 <i>Oct.</i>	Tháng 11 <i>Nov.</i>	Tháng 12 <i>Dec.</i>
<b>Chỉ số giá tiêu dùng</b> <b>Consumer price index</b>	<b>103,33</b>	<b>103,38</b>	<b>102,48</b>	<b>101,49</b>	<b>101,29</b>	<b>100,95</b>
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	101,65	102,53	102,11	99,90	98,20	98,85
Lương thực - <i>Food</i>	106,19	106,22	105,83	105,48	105,35	106,49
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	101,17	102,02	101,41	97,83	95,10	95,87
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,53	101,04	102,65	101,84	102,05	102,35
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	101,73	101,60	101,61	101,63	101,21	101,23
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	107,30	106,42	100,86	98,52	98,58	97,40
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,72	100,16	100,26	100,30	100,78	100,88
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	100,11	100,07	100,07	100,05	100,04	100,04
Giao thông - <i>Transport</i>	116,39	115,79	115,99	118,84	124,29	118,60
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	99,40	99,38	99,39	99,03	98,69	98,65
Giáo dục - <i>Education</i>	100,70	100,58	100,01	100,01	100,00	100,02
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainment and tourism</i>	99,55	99,15	99,28	99,36	99,37	99,54
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	101,55	101,02	101,04	100,97	100,96	101,05
<b>Chỉ số giá vàng - Gold price index</b>	<b>105,51</b>	<b>96,83</b>	<b>96,95</b>	<b>97,81</b>	<b>99,13</b>	<b>99,42</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index</b>	<b>99,29</b>	<b>98,92</b>	<b>98,31</b>	<b>98,18</b>	<b>97,98</b>	<b>98,59</b>

# 211 **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ** **tháng 12 so với cùng kỳ năm trước** *Consumer price index, gold and USD price index of December* *compared with the same period of previous year*

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2017	2018	2019	2020	Sơ bộ Prel. 2021
<b>Chỉ số giá tiêu dùng</b> <b>Consumer price index</b>	<b>104,84</b>	<b>103,34</b>	<b>104,65</b>	<b>100,69</b>	<b>100,95</b>
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	98,78	106,50	106,44	107,37	98,85
Lương thực - <i>Food</i>	102,41	107,13	97,01	115,27	106,49
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	97,33	106,95	110,29	105,06	95,87
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	101,43	100,53	99,49	101,31	102,35
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	104,67	106,33	104,24	100,97	101,23
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	102,74	101,02	105,54	93,16	97,40
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,52	101,09	102,55	101,33	100,88
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	190,42	99,34	103,46	100,13	100,04
Giao thông - <i>Transport</i>	108,41	101,24	105,43	85,82	118,60
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	100,06	99,93	99,85	99,88	98,65
Giáo dục - <i>Education</i>	100,37	100,96	101,74	100,76	100,02
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainment and tourism</i>	102,38	101,72	100,89	97,29	99,54
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	102,38	101,35	105,73	103,99	101,05
<b>Chỉ số giá vàng - Gold price index</b>	<b>106,91</b>	<b>99,53</b>	<b>118,46</b>	<b>128,90</b>	<b>99,42</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index</b>	<b>100,33</b>	<b>104,15</b>	<b>95,29</b>	<b>100,10</b>	<b>98,59</b>

**212** **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ**  
**bình quân năm (Năm trước = 100)**  
*Annual average consumer price index, gold and USD price index*  
*(Previous year = 100)*

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2017	2018	2019	2020	Sơ bộ Prel. 2021
<b>Chỉ số giá tiêu dùng</b> <b>Consumer price index</b>	<b>103,98</b>	<b>105,65</b>	<b>102,28</b>	<b>103,02</b>	<b>102,42</b>
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	100,56	104,30	103,03	111,96	101,74
Lương thực - <i>Food</i>	102,41	105,45	100,03	110,11	107,65
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	99,98	104,07	104,25	113,24	100,32
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	102,25	101,25	99,78	100,78	101,43
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	108,10	106,33	104,14	101,80	101,65
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	102,35	102,53	103,50	95,56	102,48
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	100,65	101,18	101,55	101,82	100,84
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	135,86	144,54	103,81	102,08	100,09
Giao thông - <i>Transport</i>	109,04	109,27	99,53	86,64	112,29
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	100,48	99,92	99,89	99,95	99,32
Giáo dục - <i>Education</i>	100,65	100,82	101,25	101,49	100,46
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainment and tourism</i>	100,91	101,26	101,06	98,14	99,07
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	102,61	101,56	103,12	105,66	101,97
<b>Chỉ số giá vàng - Gold price index</b>	<b>104,68</b>	<b>103,06</b>	<b>108,76</b>	<b>128,33</b>	<b>107,99</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index</b>	<b>100,88</b>	<b>101,90</b>	<b>100,56</b>	<b>96,27</b>	<b>98,82</b>

**213** **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ**  
**các tháng năm 2021 so với kỳ gốc 2019**  
*Consumer price index, gold and USD price index of months*  
*in 2021 compared to base period 2019*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 1 <i>Jan.</i>	Tháng 2 <i>Feb.</i>	Tháng 3 <i>Mar.</i>	Tháng 4 <i>Apr.</i>	Tháng 5 <i>May</i>	Tháng 6 <i>June</i>
<b>Chỉ số giá tiêu dùng</b> <b><i>Consumer price index</i></b>	<b>102,98</b>	<b>104,54</b>	<b>104,66</b>	<b>104,56</b>	<b>104,62</b>	<b>104,61</b>
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	105,93	108,06	106,53	106,02	105,80	105,93
Lương thực - <i>Food</i>	106,55	109,51	108,86	108,88	108,96	109,12
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	108,28	111,13	108,68	107,81	107,41	107,60
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	103,09	105,29	103,58	103,40	103,43	103,43
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	103,61	105,29	104,80	104,73	104,73	104,73
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	105,35	107,96	111,95	111,93	112,40	111,17
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	102,35	102,72	102,49	102,52	102,50	102,48
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	100,11	100,11	100,11	100,12	100,14	100,14
Giao thông - <i>Transport</i>	92,81	94,58	97,09	98,07	98,82	99,98
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	99,83	99,75	99,49	99,48	99,49	99,46
Giáo dục - <i>Education</i>	101,67	101,67	101,67	101,67	101,67	101,67
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainment and tourism</i>	101,49	101,51	101,33	101,25	101,19	101,18
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	102,20	103,20	102,71	102,67	102,78	102,83
<b>Chỉ số giá vàng - <i>Gold price index</i></b>	<b>131,91</b>	<b>131,82</b>	<b>127,19</b>	<b>125,79</b>	<b>128,83</b>	<b>130,27</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - <i>USD price index</i></b>	<b>99,85</b>	<b>99,55</b>	<b>99,60</b>	<b>99,72</b>	<b>99,65</b>	<b>99,48</b>

**213** (Tiếp theo) **Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2021 so với kỳ gốc 2019**  
 (Cont.) *Consumer price index, gold and USD price index of months in 2021 compared to base period 2019*

Đơn vị tính - Unit: %

	Tháng 7 <i>July</i>	Tháng 8 <i>Aug.</i>	Tháng 9 <i>Sep.</i>	Tháng 10 <i>Oct.</i>	Tháng 11 <i>Nov.</i>	Tháng 12 <i>Dec.</i>
<b>Chỉ số giá tiêu dùng</b> <b>Consumer price index</b>	<b>105,00</b>	<b>105,32</b>	<b>104,57</b>	<b>103,60</b>	<b>103,42</b>	<b>103,43</b>
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food and foodstuff</i>	106,83	108,28	107,97	105,54	103,82	104,36
Lương thực - <i>Food</i>	109,85	110,23	110,73	110,73	111,21	112,85
Thực phẩm - <i>Foodstuff</i>	108,93	110,64	109,97	105,88	102,89	103,38
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	103,45	104,26	105,71	104,87	105,24	105,41
May mặc, giày dép, mũ nón <i>Garment, footwear, hat</i>	104,71	104,71	104,71	104,71	104,71	104,76
Nhà ở và vật liệu xây dựng <i>Housing and construction materials</i>	109,68	108,34	103,57	101,70	101,92	101,73
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and goods</i>	102,52	102,53	102,56	102,56	103,09	103,20
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicine and health care services</i>	100,14	100,14	100,15	100,15	100,15	100,15
Giao thông - <i>Transport</i>	102,93	102,70	102,72	105,15	109,38	107,31
Bưu chính viễn thông <i>Post and communication</i>	99,41	99,41	99,41	99,05	98,70	98,56
Giáo dục - <i>Education</i>	101,67	101,67	101,67	101,67	101,67	101,69
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainment and tourism</i>	101,18	101,18	101,18	101,14	101,12	101,15
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Other consumer goods and services</i>	102,73	102,72	102,78	102,74	102,79	102,88
<b>Chỉ số giá vàng - Gold price index</b>	<b>126,88</b>	<b>125,92</b>	<b>126,28</b>	<b>125,72</b>	<b>128,35</b>	<b>128,16</b>
<b>Chỉ số giá đô la Mỹ - USD price index</b>	<b>99,49</b>	<b>99,09</b>	<b>98,48</b>	<b>98,38</b>	<b>98,14</b>	<b>98,72</b>

# 214 Giá bán lẻ bình quân một số hàng hoá và dịch vụ trên địa bàn

*Average retail price of some goods and services  
in the local area*

ĐVT: Đồng - Unit: Dong

	Đơn vị tính Unit	2017	2018	2019	2020	Sơ bộ Prel. 2021
Gạo tẻ - Rice	Kg	11.187	11.813	12.015	15.728	16.972
Gạo nếp - Sweet rice	"	16.206	17.076	18.277	19.085	20.968
Thịt lợn - Pork	"	61.552	81.030	90.066	127.147	102.361
Thịt bò - Beef	"	254.956	234.505	255.124	252.001	254.943
Thịt gà - Chicken	"	128.960	142.200	138.104	136.186	138.773
Cá nước ngọt - Fish	"	68.949	72.804	69.031	69.310	70.485
Cá biển - Sea fish	"	45.040	55.360	56.425	60.000	61.022
Đậu phụ - Soya curd	"	12.651	12.743	20.544	25.246	25.246
Rau muống - Bindweed	"	12.797	11.283	12.960	12.835	13.241
Bắp cải - Cabbage	"	15.577	14.631	14.383	15.955	16.574
Cà chua - Tomato	"	21.102	20.051	20.551	22.442	22.134
Bí xanh - Waky pumpkin	"	14.726	13.983	16.212	16.844	16.594
Chuối - Banana	"	15.741	15.131	15.931	15.969	16.000
Dưa hấu - Watermelon	"	11.027	10.496	13.000	15.000	15.244
Muối - Salt	"	5.241	4.593	5.896	5.871	5.900
Nước mắm - Fish sause	Lít - Litre	14.052	15.000	17.108	17.200	17.500
Dầu ăn - Oil	"	43.267	34.809	34.860	36.188	43.274
Mì chính - Glutamate	Kg	62.348	63.109	68.065	68.282	68.500
Đường - Sugar	"	19.791	20.677	20.570	23.249	23.371
Sữa bột - Powdered milk	"	314.980	320.753	333.544	357.025	384.043
Bia chai - Bottled beer	Chai - Bottle	25.000	29.778	37.265	43.913	44.677
Rượu Lúa mới - Luamoi wine	Lít - Litre	18.171	19.574	20.397	22.913	23.000
Thuốc lá điếu - Cigarette	Bao - Box	22.240	22.204	21.396	23.184	24.000

**214** (Tiếp theo) **Giá bán lẻ bình quân một số hàng hoá và dịch vụ**  
**trên địa bàn**  
*(Cont.) Average retail price of some goods and services*  
*in the local area*

ĐVT: Đồng - Unit: Dong

	Đơn vị tính Unit	2017	2018	2019	2020	Sơ bộ Prel. 2021
Áo sơ mi nam - <i>Shirt for men</i>	Chiếc - <i>Piece</i>	205.375	170.012	235.797	234.521	240.851
Áo sơ mi nữ - <i>Shirt for women</i>	"	164.112	167.054	175.145	189.900	191.205
Quần âu nam <i>Trousers for men</i>	"	249.610	251.521	252.290	257.488	261.241
Thuốc kháng sinh - <i>Antibiotic</i>	Vĩ	38.076	37.076	38.656	38.656	39.466
Bột giặt - <i>Soap powder</i>	Kg	66.082	66.082	72.027	72.027	72.500
Dầu hoả - <i>Paraffin</i>	Lít - <i>Litre</i>	13.610	15.396	16.508	10.711	14.430
Gas - <i>Gas</i>	Kg	27.172	23.506	24.339	24.800	32.919
Xăng - <i>Petroleum</i>	Lít - <i>Litre</i>	19.480	18.894	18.862	14.818	20.496
Xi măng - <i>Cement</i>	Kg	1.782	1.769	1.604	1.900	1.940
Thép - <i>Steel</i>	"	15.197	16.951	16.876	16.880	21.023
Điện sinh hoạt <i>Electricity for living</i>	Kwh	1.935	2.034	2.345	2.238	2.087
Nước máy sinh hoạt <i>Water for living</i>	M <sup>3</sup>	9.627	11.157	12.000	11.554	11.945
Vé xe buýt - <i>Bus ticket</i>	Vé - <i>Ticket</i>	8.994	9.487	10.000	10.000	10.000
Cắt tóc nam <i>Cutting hair for men</i>	Lần - <i>Times</i>	35.000	35.000	35.000	35.000	35.000
Gội đầu nữ <i>Washing hair for women</i>	"	27.589	27.589	45.863	45.000	45.000